



la Convention
de la Baie-James
et du Nord québécois

Comité d'examen

Review Committee

ᑲ · ∇S · ᐱΔUᑯ ᑕᑦ ᑭᑭᑦ
ᐱᐱᐱᑦᑕᑦᑭᑦ
ᐱᑦᑭ

COMPTE RENDU

286^e RÉUNION DU COMITÉ D'EXAMEN

(adopté)

DATE : Le 25 janvier 2012

ENDROIT : salle de réunion du Comité Consultatif pour
l'Environnement de la Baie-James, 383, rue
Saint-Jacques, bureau 220

ÉTAIENT PRÉSENTS :MM. Pierre Mercier (P.M), président, Québec
Daniel Berrouard (D.B.), Québec
Robert Lemieux (R.L.), Québec
Brian Craik (B.C.), ARC
Philip Awashish (P.A.), ARC
Mme Nathalie Girard, Secrétaire exécutive

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

La réunion est déclarée ouverte à 9h25 et l'ordre du jour suivant est adopté :

- 1) Ouverture de la réunion et adoption de l'ordre du jour;**
- 2) Adoption des comptes rendus des 282^e, 283^e, 284^e et 285^e réunions;**
- 3) Affaires découlant des 283^e et 284^e réunions et correspondance;**
 - 3.1 Correspondance du CCCPP concernant leur rôle
 - 3.2 Invitation du conseil Crie-Québec sur la foresterie
 - 3.3 Correspondance au sujet du projet New Millenium
- 4) Mine Troilus;**
 - 4.1 Finalisation de la recommandation concernant le programme de réaménagement
- 5) Projet Eastmain-1-A, Sarcelle et dérivation Rupert**
 - 5.1 Tournée de consultation avec Hydro-Québec : mise à jour de la logistique
- 6) Voix d'accès à un banc d'emprunt : pont de Mistissini;**
- 7) Mine Opinaca - projet Éléonore;**
 - 7.1 Demande de modification au certificat d'autorisation pour l'exploitation des carrières C-04, C-07 et C-11
- 8) Mine Langlois;**
 - 8.1 Demande de modification au certificat d'autorisation pour augmenter le volume total d'effluent
- 9) Mine BlackRock;**
 - 9.1 Rapport de Mme Kelly Leblanc, ARC
- 10) Programme de formation pour les Cris (présentation de M. Marc Dunn)**
- 11) Bachelor;**
- 12) Stornoway;**
- 13) Varia;**
 - 13.1 Analyses des soumissions pour l'élaboration d'un site internet pour le COMEX
 - 13.2 Déclaration du président de Stratéco concernant une entente avec le Conseil de bande de Mistissini
- 14) Date et endroit de la prochaine réunion.**

2. ADOPTION DES COMPTES RENDUS DES 282^e, 283^e, 284^e ET 285^e RÉUNIONS

Les comptes rendus des 282^e, 283^e, 284^e et 285^e réunions sont tous adoptés moyennant de légères modifications.

3. AFFAIRES DÉCOULANT DES 283^e ET 284^e RÉUNIONS ET CORRESPONDANCE

3.1 Correspondance du CCCPP concernant leur rôle

Le COMEX a reçu une lettre du CCCPP qui s'adressait à plusieurs comités impliqués dans le processus d'évaluations de la CBJNQ. Les membres conviennent que l'avis du CCCPP est toujours bienvenu. Toutefois, comme il n'y a pas pour l'instant de mécanisme qui implique le CCCPP automatiquement lorsqu'il y a analyse d'un projet, les membres continueront de solliciter l'avis du CCCPP lorsqu'ils le jugeront nécessaire. La situation pourrait s'améliorer dans quelques mois, si par exemple, les projets sont annoncés (de même que les documents associés) dans un site internet dès réception pour analyse au COMEX. Ceci permettrait au public comme au CCCPP d'avoir accès aux documents et de connaître les dossiers actifs au COMEX. Il fut aussi proposé de demander à ce que le COMEV ajoute à la directive d'un projet une note qui avise le promoteur que les documents d'études d'impact qui seront déposés dans le cadre du projet sont publiques et seront disponibles sur internet éventuellement.

3.2 Invitation du conseil Cri-Québec sur la foresterie

Le COMEX a reçu une invitation du Conseil Cri-Québec sur la foresterie afin de participer à une rencontre où il sera question des résultats préliminaires provenant du rapport de gestion du caribou forestier qui se tiendra à Montréal le 15 février en après-midi. Les membres devraient tous être présents.

3.3 Correspondance au sujet du projet New Millenium

M. Paul F. Wilkinson, consultant pour le projet de mine New Milenium au Nunavik, a envoyé une lettre dont le COMEX est en copie conforme. Cette lettre informe que le projet devrait nécessiter la construction d'une ligne électrique qui rejoindra le secteur d'application du processus d'évaluation environnementale en deçà du 55^e parallèle. Ainsi, d'ici 2013 le COMEX devrait recevoir ce projet qui sera proposé par Hydro-Québec.

Voici la liste de la correspondance reçue depuis la 285^e réunion du COMEX :

- Reçu le 5 décembre 2011, pour information, copie du certificat d'autorisation du projet de **prolongement de la route 167 nord** vers les monts-Otish
- Reçu le 7 décembre 2011, pour information, courriel de M. Brian Craik transférant une lettre de M. Paul F. Wilkinson pour New Millennium Iron à

M. Matthew Coon-Com, grand chef du grand conseil des Cris au sujet de la responsabilité de la construction de la ligne de transmission dans le cadre du **projet minier New Millenium iron corp.**

- Reçu le 12 décembre 2011, pour information, copie du certificat d'autorisation du projet de **parc national Albanel-Témiscamie-Otish.**
- Reçu le 13 décembre 2011, pour information, lettre de M Ashley Iserhoff du Comité conjoint de chasse, de pêche et de piégeage au sujet d'un avis sur le développement du territoire visé par la CBJNQ et le rôle du CCCPP.
- Reçu le 13 décembre 2011, pour recommandation, Étude d'impact du projet d'exploitation et de traitement de 900 000 tonnes métrique de minerai d'or provenant de la mine souterraine du site minier **lac Bachelor.**
- Reçu le 15 décembre 2011, pour information, un document intitulé : Suivi de l'intégrité et de l'utilisation des frayères à touladi aménagées dans les lacs RP062, RP030 et Cabot du bief Rupert amont - rapport d'activités 2010 daté de septembre 2011. Ce document a été produit dans le cadre du programme de suivi environnemental en phase d'exploitation, du **Projet des Centrales de l'Eastmain-1-A et de la Sarcelle et dérivation Rupert.**
- Reçu le 29 décembre 2011, pour recommandation, la directive et l'étude d'impact du **projet minier Blackrock.**
- Reçu le 4 janvier 2012, pour information, lettre de M. Michael Binder du gouvernement fédéral au chef de Mistissini M. Richard Shecapio, concernant la correspondance échangée au sujet du projet d'exploration uranifère **Matoush.**
- Reçu le 16 janvier 2012, pour information, par courriel transféré de M. Daniel Berrouard en provenance de M^{me} France Trépanier Gold Corp. La correspondance s'adresse à M^{me} Diane Jean MDDEP. Addenda à la demande de modification du CA pour l'exploitation de trois carrières supplémentaires – Projet Éléonore.

4. MINE TROILUS

4.1 Finalisation de la recommandation concernant le programme de réaménagement

La compagnie Golder devrait faire parvenir au COMEX son avis quant à la possibilité d'aménager un étang dans le parc à résidus. L'idée qui consistait à faire un fossé de détournement ne serait pas envisagée par Golder puisque ce moyen serait trop dispendieux et complexe. Dans ce cas, les membres anticipent qu'il pourra y avoir un retardement de l'acceptation de la rétrocession des terres par le MRNF. Toutefois, la proposition de construire un étang dans le parc à résidus favorisant un aménagement

faunique pour la sauvagine répond à la condition émise dans le CA. Une rencontre est prévue le 8 février entre le promoteur, le MRNF et le MDDEP, et portera sur le sujet. Le COMEX sera informé des positions prises et sera ensuite disposé pour faire ses recommandations.

5. PROJET EASTMAIN1-A, SARCELLE ET DÉRIVATION RUPER

5.1 Tournée de consultation avec Hydro-Québec : mise à jour de la logistique

R.L et la secrétaire exécutive font un résumé des démarches entrepris pour la préparation de la tournée de consultation de juin 2012. Lors d'une réunion avec les représentants d'Hydro-Québec à Montréal le 17 janvier 2012, il fut convenu de séparer les tâches d'organisation et que le COMEX conserverait l'organisation de la consultation avec les communautés concernées ainsi que la réservation des salles, du personnel de traduction, de son et de sténographie. Le COMEX s'occupera également de produire le schéma de la salle. À ce jour, 4 communautés ont confirmées la date de la consultation.

Les membres demandent à la secrétaire exécutive de leur envoyer la mise à jour des dates et les endroits de chaque consultation.

Le COMEX demande également que soit ajouté une deuxième journée de consultation pour les communautés de Mistissini et de Nemaska. De plus, ils demandent que soit évalué avec Hydro-Québec et les communauté concernées la possibilité de privilégier la tenue des consultations le 28 et 29 mai à Mistissini ainsi que le 31 mai et 1 juin à Nemaska.

Hydro-Québec insiste pour effectuer une visite préparatoire quelques semaines avant le début des consultations.

Étant donné les prix élevés obtenu jusqu'à présent pour les services de son et de traduction, les membres demandent à ce que d'autres compagnies soient approchées pour soumissionner sur ce projet. Les membres réitérent à la secrétaire exécutive l'importance d'avoir un traducteur de qualité notamment pour la traduction crie vers le français.

6. VOIX D'ACCÈS À UN BANC D'EMPRUNT : PONT DE MISTISSINI

Quelques questions demeurent et sont exposé dans le rapport d'analyse préparé par l'analyste du MDDEP. Un des membres nommé par l'ARC fait part de renseignements supplémentaires qui nécessiteront d'apporter des modifications aux questions du rapport d'analyse du MDDEP. On demande que ce rapport qui sera transmis à l'Administrateur provincial et à l'Administrateur régional soit traduit en anglais.

7. MINE OPINACA - PROJET ÉLÉONORE

7.1 Demande de modification au certificat d'autorisation pour l'exploitation des carrières C-04, C-07 et C-11

Le COMEX a reçu une demande en décembre dernier afin d'autoriser l'exploitation de 3 carrières (C-04, C-07 et C-11). Les renseignements compris dans cette demande étaient incomplets pour que le COMEX puisse faire une recommandation. À la suite de la réception des renseignements nécessaires, le MDDEP a procédé à l'analyse. En conclusion, il n'y a pas d'objection à recommander l'exploitation de ces trois carrières dans le cadre de ce projet. Les membres du COMEX recommandent donc que l'exploitation de ces trois carrières soit autorisée.

Dans un autre ordre d'idées, on rappelle que la mine Opinaca devrait envoyer au COMEX l'entente avec Hydro-Québec.

La secrétaire exécutive informe le Comité qu'une demande d'obtention d'un mémoire qui a été déposé lors des audiences publiques tenues à Chibougamau sur le projet Éléonore des mines Opinaca a été reçue. Le demandeur, employé de Goldcorp, désire également recevoir le rapport d'analyse du COMEX pour le projet Éléonore des mines Opinaca. Le mémoire peut être envoyé et le rapport d'analyse a été envoyé. Les membres demandent toutefois que soit vérifié s'il s'agit bien d'un employé de Goldcorp ou s'il pourrait y avoir eu confusion et que le demandeur serait un employé de la compagnie Golder.

8. MINE LANGLOIS

8.1 Demande de modification du certificat d'autorisation pour augmenter le volume total d'effluent

Dans le Certificat d'autorisation (CA) de la mine Langlois, une condition prévoit les périodes pendant lesquelles l'effluent de la mine est rejeté dans la rivière. Cependant, la rivière en question s'avère avoir un débit d'eau plus important qu'estimé. Ainsi, l'atteinte des OER se ferait sur une plus longue période de temps que ce qui avait été identifié initialement dans le certificat d'autorisation. La mine Langlois demande conséquemment au COMEX une modification à l'autorisation de son projet afin de pouvoir répartir sur une plus longue période de temps, les rejets de l'effluent tout en respectant les normes en vigueur.

Selon les analystes du MDDEP, il ne semble pas y avoir de problèmes à accepter cette demande puisque les données estimées lors de l'émission du CA avaient été évaluées de façon conservatrice puisque les données à l'époque concernant cette rivière étaient limitées.

Les membres recommandent l'acceptation de cette demande à l'effet de modifier le CA.

9. MINE BLACKROCK

9.1 Rapport de Mme Kelly Leblanc, ARC

BC a envoyé le rapport d'analyse de Mme Kelly Leblanc au COMEX. Selon ce rapport, le secteur convoité pour le projet de mine ne semble pas d'importance particulière pour les Cris. Il appert que ce secteur est déjà perturbé. De son côté, les experts du MDDEP ont aussi débuté leur analyse.

10. PROGRAMME DE FORMATION POUR LES CRIS (présentation de M. Marc Dunn)

Présentation de M. Marc Dunn, coordonnateur régional et de Mme Kathy Shecapio directrice générale à la corporation Niskamoon.

M Dunn et M^{me} Shecapio ont offert au COMEX de présenter le programme qu'ils ont mis en place pour répondre, entre autres, à la condition #6.42 du certificat d'autorisation relatif au projet Eastmain-1-A, dérivation Rupert en vue de favoriser la diversité des opportunités pour les Cris. Depuis le début du programme il y a 5 ans, il ne semble pas facile de mettre en œuvre le programme souhaité originalement. Étant donné la situation, la société Niskamoon a développé un programme de son côté. Ce programme est un programme de stage en environnement qui cible la jeunesse crie. Depuis ses débuts, 33 élèves cris ont participé à ce programme.

Le programme permet aux Cris d'obtenir une validation officielle reconnue par tous les organismes institutionnels. Ceci permet de combler une lacune observée chez les travailleurs cris lorsqu'ils terminent leurs contrats pour Hydro-Québec à l'effet que l'expérience acquise n'est pas nécessairement reconnue par les organismes institutionnels.

Le programme se passe à 75% à l'extérieur des salles de classes et est réalisé en collaboration avec le cégep de Chibougamau qui est affilié au Cégep de St-Félicien. Le stage est appuyé par le ministère de l'Éducation, du Loisir et des Sports du Québec.

11. BACHELOR

Comme l'étude d'impact vient d'être déposée, l'analyse de ce dossier demeure à ce jour préliminaire. Un des membres résume le projet. Il s'agit d'un projet qui s'échelonne sur 4 ans et qui réutilise une ancienne mine et son parc à résidus. On estime que d'ici la prochaine réunion une analyse plus poussée de ce dossier pourra être disponible. Un des membres nommé par les Cris a fait une liste de questions qu'il partage aux autres membres. Les deux partis s'engagent à revenir sur ce sujet à la prochaine réunion.

12. STORNOWAY

Le 28 décembre 2011, le promoteur a transmis sa demande d'autorisation au MDDEP en version électronique seulement. Le promoteur plaide un problème d'impression pour expliquer le délais d'envoi des copies papiers des documents qui composent la demande d'autorisation. Comme l'Administration régionale Crie n'a pas encore le dossier en main, le MDDEP lui enverra une copie dans quelques jours si le dossier n'est toujours pas entré.

13. VARIA

13.1 Analyses des soumissions pour l'élaboration d'un site Internet pour le COMEX

Les membres s'entendent sur le principe du projet mais il demeure une question de disponibilité des ressources humaines et financières à régler avant de lancer le projet.

13.2 Déclaration du président de Stratéco concernant une entente avec le Conseil de bande de Mistissini

Un des membres nommé par le MDDEP expose un article qui informe de la signature d'une entente entre la compagnie Stratéco et le village de Mistissini.

14. DATE ET ENDROIT DE LA PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion se tiendra à Montréal le 15 février 2012.